



## **TERCER EJERCICIO**

### **TRADUCCIÓN DIRECTA INGLÉS-FRANCÉS, ALEMÁN Y RUMANO**

PERFILES: 10, 11 y 12

#### **United Nations Resolution 1970 (2011)**

**Adopted by the Security Council at its 6491st meeting, on 26 February 2011**

*The Security Council,*

*Expressing grave concern at the situation in Libya and condemning the violence and use of force against civilians,*

*Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations, and taking measures under its Article 41,*

*ICC referral*

1. *Decides* to refer the situation in Libya to the Prosecutor of the International Criminal Court;
2. *Decides* that the Libyan authorities shall cooperate fully with and provide any necessary assistance to the Court and the Prosecutor pursuant to this resolution and, while recognizing that States not party to the Rome Statute have no obligation under the Statute, urges all States and concerned international organizations to cooperate fully with the them;

*Asset freeze*

3. *Decides* that all Member States shall freeze without delay all funds, other financial assets and economic resources which are on their territories, which are owned or controlled, directly or indirectly, by the individuals or entities listed in Annex II or designated by the relevant Committee, or by individuals or entities acting on their behalf or at their direction, or by entities owned or controlled by them;



4. *Decides* that the measures imposed by paragraph 3 above do not apply to funds, other financial assets or economic resources that have been determined by relevant Member States:

(a) To be necessary for basic expenses, including payment for rent or mortgage, or exclusively for payment of reasonable professional fees and reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services in accordance with national laws, after notification by the relevant State to the Committee of the intention to authorize, where appropriate, access to such funds, other financial assets or economic resources and in the absence of a negative decision by the Committee within five working days of such notification;

(b) To be necessary for extraordinary expenses, provided that such determination has been notified by the relevant State or Member States to the Committee and has been approved by the Committee; or

(c) To be the subject of a judicial, administrative or arbitral lien or judgment, in which case the funds, other financial assets and economic resources may be used to satisfy that lien or judgment provided that the lien or judgment was entered into prior to the date of the present resolution, is not for the benefit of a person or entity designated pursuant to paragraph 3 above;

5. *Decides* that the measures in paragraph 3 above shall not prevent a designated person or entity from making payment due under a contract entered into prior to the listing of such a person or entity, provided that the relevant States have determined that the payment is not directly or indirectly received by a person or entity designated pursuant to paragraph 3 above, and after notification by the relevant States to the Committee of the intention to make or receive such payments or to authorize, where appropriate, the unfreezing of funds, other financial assets or economic resources for this purpose, ten working days prior to such authorization.